

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nationale und internationale Organisationen

## Organisations nationales et internationales

### UNIPEDE: Komitee für die Koordinierung der Forschung in der Elektrizitätswirtschaft

Das Komitee für die Koordinierung der Forschung in der Elektrizitätswirtschaft tagte am 25. April 1991 in Oslo, unter dem Vorsitz seines Präsidenten Dr. J.H. Blom, Niederlande.

Entsprechend der neuen Struktur der UNIPEDE werden einzelne Angelegenheiten, die politischer und strategischer Natur sind oder übergreifenden Charakter haben, in Sonderausschüssen behandelt, die entweder dem Exekutivkomitee oder einem der drei Pilotkomitees unterstehen. Der so entstandene Sonderausschuss «Forschung» wird entsprechend seinem Hauptanliegen, dem Bereich 1, Stromerzeugung und Stromübertragung, unterstellt. Die Hauptaufgabe wird weiterhin darin liegen, die Forschung der UNIPEDE-Mitglieder zu koordinieren und Methoden zur Kostensenkung, zur Wirtschaftlichkeitserhöhung und zur Reduktion der Umweltverschmutzung zu entwickeln. Insbesondere betrifft dies die Koordination der Aktivitäten der verschiedenen Forschungszentren der Elektrizitätsversorgungsunternehmen, wobei durch den Vergleich der Programme manchmal eine Unterteilung der Arbeit auf verschiedene Länder schneller und billiger zum Ziel führen kann. Die Durchführung von Workshops mit wenigen Experten zur Aufdeckung der speziellen Probleme und Lösungsmöglichkeiten führt ebenfalls in diese Richtung.

Am Kongress in Kopenhagen wird das Komitee am 13. Juni 1991 seine Arbeit präsentieren. Neben dem Überblick des Vorsitzenden und Vorträgen über fortgeschrittene Techniken, Luftverschmutzung und Klimaveränderung wird eine interessante Diskussion am runden Tisch über das Thema «Was soll die Forschung für Sie tun?» durchgeführt.

An der Generalversammlung des International Electric Research Exchange (IERE) in Brasilien werden unter anderem die Themen Expertensysteme, neurale Netzwerke, künstliche Intelligenz, Brennstoffzellen und Treibhauseffekt behandelt. Die nächsten Workshops werden den Themen Kohlevergasung, meteorologische Kreisläufe bezüglich der Luftverschmutzung, Kraftwerksteuerung und Windkraftwerke gewidmet sein.

*Dr. F. Schwab, Atel*

### UNIPEDE-Studienkomitee Sicherheit und Unfallverhütung

*Meeting vom 21. bis 22. März 1991 in Berlin*

Anlässlich des Meetings vom 21. bis 22. März 1991 in Berlin wurde die Neuorganisation der UNIPEDE diskutiert. Die Aspekte Sicherheit und Unfallverhütung werden unter dem Lenkungsausschuss («steering committee nr. 3») eingeordnet und sind damit dem Problemkreis Unternehmensführung zugewiesen. Im besonderen wird zusätzlich eine Zusammenfassung der Problemkreise «Personelles, Medizinisches und Prävention» unter dem Oberbegriff «Personalwirtschaft» (gestion des facteurs humains) konstituiert. Eine Neuausrichtung der Arbeiten wird in Angriff genommen.

Für den Kongress vom 9. bis 14. Juni 1991 in Kopenhagen werden Absichtserklärungen für den Bereich Unfallverhütung und Sicherheit vorbereitet. Die Unfallstatistik soll umgearbeitet werden unter Beachtung der Länderinteressen und Europabestrebungen. Letztlich sollen Sicherheitsindikatoren für die Führungsebenen aller Stufen zur weiteren Förderung der Prävention entwickelt werden. Im Vordergrund soll eindeutig die Führungsinformation als Vorgabe und als Instrument des Controllings stehen.

In einer anzustrebenden Konferenz wären mit Spezialisten der Institute (Universitäten, Hochschulen usw.) in Zusammenarbeit mit der Elektrizitätswirtschaft und der Elektrizitätsindustrie die Thematik «increased safety by motivating management and personnel – where does our industry stand?» zu behandeln. Dabei soll mit dem UNIPEDE-Ärzte- und Personal-Gremium, wie auch mit anderen einschlägigen Organisationen, kooperiert werden. Zur bestmöglichen Umsetzung in die Praxis, soll in Zusammenarbeit Elektrizitätswirtschaft mit Instituten (Universitäten, Hochschulen usw.) der angestrebte höhere Standard erreicht werden. Dazu sollen europäische bzw. pro Land bzw. pro Unternehmung die Analyse-Resultate aus Unfall bzw. Schaden-Meldung und Fast-Unfall

### UNIPEDE: Comité pour la coordination de la recherche dans l'économie électrique

Le comité pour la coordination de la recherche dans l'économie électrique a siégé le 25 avril 1991 à Oslo sous la présidence de M. J.H. Blom, Pays-Bas.

Conformément à la nouvelle structure de l'UNIPEDE, des domaines particuliers de nature politique ou stratégique, ou qui empiètent les uns sur les autres, ont été traités dans des groupes de travail spéciaux qui sont subordonnés soit au comité exécutif, soit à l'un des trois comités pilotes. C'est ainsi que le groupe de travail «recherche», compte tenu de sa principale mission, est intégré dans le secteur 1 (production et transport d'électricité). La coordination de la recherche des membres de l'UNIPEDE et le développement des méthodes de diminution des coûts, d'accroissement des rendements et de réduction des pollutions resteront la tâche essentielle du comité. Il s'agit notamment de la coordination des activités des différents centres de recherches des entreprises d'approvisionnement d'électricité, bien que comme le révèle la comparaison des programmes, une répartition du travail dans les différents pays est susceptible de conduire au succès de manière plus rapide et à moindre frais. La réalisation de workshops avec un nombre réduit d'experts chargés d'identifier les problèmes particuliers et les possibilités de solution va dans le même sens.

Le comité présentera ses travaux le 13 juin 1991 à Copenhague. Outre le tour d'horizon du président et des exposés sur les progrès techniques, la pollution de l'air et sur les changements climatiques, il est prévu d'organiser une table ronde sur le thème «Que peut faire la recherche pour vous?».

Quant aux sujets «systèmes experts», «intelligence artificielle», «piles à combustible» et «effet de serre», ils seront traités lors de l'assemblée générale de l'International Electric Research Exchange (IERE) au Brésil. Les prochains workshops auront pour thèmes la gazéification du charbon, les circuits météorologiques en relation avec la pollution de l'air, la commande des centrales et les installations éoliennes. *F. Schwab, Atel*

### UNIPEDE: Comité d'études de la prévention et de la sécurité

*Réunion des 21 et 22 mars 1991 à Berlin*

Lors de la réunion du comité les 21 et 22 mars 1991 à Berlin, la réorganisation de l'UNIPEDE a été discuté. Les aspects «sécurité et prévention des accidents» sont attribuées au comité de direction («steering committee nr. 3»), et relèvent par conséquent du domaine de la gestion d'entreprise. Par ailleurs, les aspects «personnel» et «médecine et prévention» seront réunis sous la notion générale de «gestion des facteurs humains». Il sera procédé à une nouvelle orientation des travaux.

Des déclarations d'intention relatives aux aspects «sécurité et prévention des accidents» sont préparées en vue du congrès de Copenhague, du 9 au 14 juin prochain. La statistique des accidents sera remodelée compte tenu des intérêts nationaux et des efforts d'intégration européenne. Enfin, des indicateurs de sécurité seront développés à l'intention des différents niveaux de direction en vue d'accroître la prévention générale. C'est incontestablement l'information du management qui sera la fil conducteur et l'instrument du «controlling».

Il conviendrait de traiter le thème «increased safety by motivating management and personnel – where does our industry stand?» dans le cadre d'une conférence à venir, avec la participation de spécialistes de hautes écoles et de représentants de l'économie et de l'industrie électrique. Il serait souhaitable d'obtenir la coopération des instances de médecins et du personnel de l'UNIPEDE, ainsi que d'autres organisations compétentes. Quant à la mise en œuvre des mesures, l'application de standards plus élevés passe par une collaboration de l'économie électrique avec des instituts spécialisés et des hautes écoles. Ce faisant, pour obtenir la meilleure dynamique et mise à jour possibles, il y aurait lieu de recenser les statistiques et les analyses d'accidents et de dommages pays par pays, voire entreprise par entreprise.

bzw. Fast-Schaden-Meldung Verwendung finden, um so die grösstmögliche Dynamik und Aktualität zu erreichen.

Basierend auf einer bereits erfolgten Umfrage wird die Risikoführung (risk management) am Kopenhagen-Kongress zur Sprache kommen und anschliessend weiterbehandelt. In den Unternehmungen sollten Grundsätze geschaffen werden, um ein integrales und vernetztes Risk-Management-System wirksam werden zu lassen. Die Prävention müsste ein integraler Bestandteil davon sein. In der Praxis müssen alle Bereiche eingebunden werden, um das Ganze zu erreichen. Das Vorgehen ist projekt- und arbeitsbegleitend zu wählen bei dezentraler Ausführung und zentraler Koordinierung.

Die Bearbeitung der weiterführenden Brandverhütungsaspekte, wie Auswertung von Schadenfällen und Ableiten von Massnahmen, wird an der nächsten Sitzung fortgesetzt.

Für den Kopenhagen-Kongress wurden letzte Vorbereitungen getroffen. Erwünscht sind möglichst viele Teilnehmer, im Hinblick auf einen grossen Zuhörer- und Diskussionskreis, mit dem Ziel, den Standard in Prävention und Sicherheit auf ein höheres Niveau zu bringen.

Im Gange sind Koordinations-Bemühungen im Hinblick auf die Europa-Vereinigung.

Es kann festgestellt werden, dass immer mehr Ostländer zur UNIPeDE stossen. Diese Tatsache soll in den zukünftigen Arbeiten Berücksichtigung finden.

R. Stauber, BKW

#### Generalversammlung der OFEL in Genf

### Neuer Präsident gewählt

Am 16. Mai wählten die «Elektriker» der französischen Schweiz ihren neuen Präsidenten in der Person von Jacques Rossat aus Neuenburg. Er tritt sein Amt in einer für die Branche recht turbulenten Zeit an. Anlässlich einer Pressekonferenz führte er jedoch aus: «Wir verstehen uns als Partner, die dem «Energiefrieden» positiv gegenüberstehen.»

In der OFEL (Office d'électricité de la Suisse romande) sind Stromerzeugungs- und -verteilungsunternehmen sowie Apparatehersteller und Apparateverkäufer vereinigt. Der scheidende Präsident, René Wintz, Vize-Direktor der Compagnie Vaudoise d'Electricité (CVE) führte den Zuhörern die verschiedenen Etappen vor Augen, die von der unbestrittenen Herrschaft der «Fee Elektrizität» zur heute bestehenden Situation führten, in der alles, was mit Strom zusammenhängt, in Frage gestellt wird. Er zeigte sich besorgt über den Versuch «Berns», hauptsächlich die Elektrizität einem strengen dirigistischen Regime zu unterwerfen.

Für den neuen Präsidenten der OFEL sind die Probleme der Elektrizitätswirtschaft hauptsächlich auf einen Mangel an Aufklärung der Öffentlichkeit über die Aktivitäten der Stromproduzenten und -verteiler zurückzuführen. Wörtlich erklärte der Präsident, der ausserdem den Elektrizitätswerken Neuenburg als Direktor vorsteht: «Wir müssen unsere Anliegen klarer formulieren, das heisst konkret, dass sich die welsche Elektrizitätswirtschaft sehr stark für eine rationelle Energieanwendung einsetzen wird.» Er präziserte: «Die OFEL hat eine Spezialeinheit geschaffen, welche sich aktiv an den verschiedenen vom Bund ins Leben gerufenen Energie-sparprogrammen beteiligen wird.»

Die Zusammenarbeit und eine Abstimmung der Informationstätigkeit betrachtet der neue Präsident als eine der Hauptaufgaben der OFEL.

OFEL/Ps

### UNIPeDE-Konferenz über Tarife

Die UNIPeDE führt vom 9. bis 11. September 1992 in Lausanne eine Tarifkonferenz zum Thema «Strompreise für eine rationelle und effiziente Energienutzung» durch.

Provisorische Anmeldefomulare, die bis spätestens am 1. September 1991 an das UNIPeDE-Generalsekretariat in Paris einzureichen sind, können beim VSE-Sekretariat (Tel. 01/211 51 91) bezogen werden.

La gestion des risques sera abordée lors du congrès de Copenhague sur la base d'une enquête existante et qui sera réactualisée par la suite. Il est souhaitable de définir, au sein des entreprises, des principes favorisant la mise en œuvre d'un système interconnecté du gestion des risques. La prévention y serait complètement intégrée. Ce système devrait inclure tous les secteurs concernés afin d'atteindre l'objectif général. Il conviendrait de choisir une procédure d'accompagnement des projets et des travaux selon le principe de l'exécution décentralisée et de la coordination centrale.

La prévention continue, l'analyse des dommages et la mise en œuvre des mesures seront traitées au cours de la prochaine séance.

On a procédé à d'ultimes préparatifs en vue du congrès de Copenhague. Le plus grand nombre de participants possible est souhaitable, avec pour objectif d'élever les standards de prévention et de sécurité à un niveau supérieur.

En considération de l'intégration européenne, des efforts de coordination sont en cours.

On peut constater qu'un nombre accru de pays de l'Est rejoignent l'UNIPeDE. Il conviendra d'en tenir compte au cours des travaux futurs.

R. Stauber, FMB

#### Assemblée générale de l'OFEL à Genève

### Un nouveau président pour l'OFEL

Importante journée pour les électriciens romands, le 16 mai à Genève: l'Assemblée générale de l'OFEL a élu un nouveau président en la personne du Neuchâtelois Jacques Rossat. Il prend ses fonctions à une époque particulièrement turbulente pour la branche. «Mais nous entendons bien», a-t-il souligné au cours d'une conférence de presse, «être des partenaires positifs de la «paix de l'énergie».

L'Office d'électricité de la Suisse romande regroupe les producteurs et distributeurs de courant de la Suisse romande, ainsi que les fabricants et vendeurs d'appareils et les associations d'installateurs-électriciens. Président sortant de l'OFEL, M. René Wintz, sous-directeur à la Compagnie Vaudoise d'Electricité, a évoqué les différentes étapes qui séparent le règne incontesté de la «fée électricité» de l'époque de désenchantement et de remise en question actuelle. Il s'est dit préoccupé par la tentation, à Berne, de s'en prendre en priorité à l'électricité et de la soumettre à un régime excessivement dirigiste.

Pour le nouveau président de l'OFEL, les électriciens sont victimes d'un manque d'information dans le public sur la nature de leurs activités: «Notre discours doit être plus clair!» affirme Jacques Rossat, par ailleurs directeur à l'Electricité Neuchâteloise S.A. Concrètement, l'économie électrique romande va s'engager très fortement en faveur d'une utilisation rationnelle de l'énergie. «L'OFEL», précise M. Rossat, «a créé une cellule spécialisée qui sera un partenaire actif des divers programmes que la Confédération met sur pied dans ce domaine.»

Ce souci d'information, de concertation et de collaboration sera le fil conducteur de la politique que son nouveau président entend imprimer à l'Office d'électricité de la Suisse romande. OFEL



Jacques Rossat, neuer Präsident der OFEL

M. Jacques Rossat, nouveau président de l'OFEL

### UNIPeDE: Conférence «Tarification»

L'UNIPeDE organise une «Conférence des tarifs pour une utilisation rationnelle et efficace de l'énergie», qui aura lieu à Lausanne du 9 au 11 septembre 1992.

Des bulletins d'inscription provisoire peuvent être retirés au Secrétariat de l'UCS (tél. 01/211 51 91). Ils doivent être soumis au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre 1991 au Secrétariat général de l'UNIPeDE à Paris.